

Numbers Ch. 30

Verse 1:

And Moshe spoke to the heads of the tribes concerning the children of Yisra'el, saying, "This is the word which YHWH has commanded:

PaRDeS

Peshat: Moshe addresses the tribal leaders first because they bear responsibility for judging vows. **Remez:** Spiritual authority begins with those entrusted to preserve covenant order. **Drash:** Words spoken under covenant carry legal and spiritual weight. **Sod:** The heads symbolize the higher faculties governing speech before speech descends into action through Malkhut.

Energetic Flow

Revelation → Authority → Instruction → Covenant Order → Holy Speech.

Meaning

YHWH establishes that speech must be governed before actions are governed. A healthy community begins with disciplined words.

Mussar

Before speaking, ask whether your words strengthen covenant, truth, and peace. Leadership begins with careful speech.

모세가 이스라엘 자손의 지파 우두머리들에게 말하여 이르되 이는 야훼께서 명령하신 일이니라.

페샤트: 모세는 서원의 판단 책임을 맡은 지파의 우두머리들에게 먼저 말한다. **레메즈:** 영적 권위는 언약의 질서를 지키는 자들에게서 시작된다. **드라쉬:** 언약 안에서 말은 법적·영적 무게를 가진다. **소드:** 우두머리들은 말이 행위로 내려가기 전에 그것을 다스리는 높은 영적 기능을 상징한다.

게시 → 권위 → 가르침 → 언약의 질서 → 거룩한 말.

야훼께서는 행동을 다스리기 전에 먼저 말을 다스리도록 세우신다. 건강한 공동체는 절제된 말에서 시작된다.

말을 하기 전에 그것이 언약과 진리와 화평을 세우는지 살펴보라. 지도력은 신중한 말에서 시작된다.

Verse 2:

"When a man vows a vow to YHWH, or swears an oath to bind himself by some agreement, he does not break his word; he does according to all that comes out of his mouth."

PaRDeS

Peshat: A vow once spoken must be fulfilled. **Remez:** Speech creates moral obligation. **Drash:** The mouth is compared to an altar upon which promises are offered.

사람이 야훼께 서원하였거나 결심하고 맹세하였으면 그 말을 깨뜨리지 말고 그 입에서 나온 대로 다 행할 것이니라.

페샤트: 한 번 한 서원은 반드시 이루어야 한다. **레메즈:** 말은 도덕적 의무를 만든다. **드라쉬:** 입은

Sod: Human speech reflects the creative speech of Elohim; therefore careless words distort divine likeness.

서원을 드리는 제단과 같다. **소드:** 사람의 말은 엘로힘의 창조의 말씀을 반영하므로 경솔한 말은 그 형상을 왜곡한다.

Energetic Flow

Intention → Spoken Word → Covenant → Faithfulness → Integrity.

의도 → 말 → 언약 → 신실함 → 정직.

Meaning

Integrity is measured by whether our actions match our words.

정직은 우리의 행동이 우리의 말과 일치하는가로 측정된다.

Mussar

Speak fewer promises and keep every one of them.

약속은 적게 하고, 한 약속은 반드시 지켜라.

Verse 3

“Also, when a woman vows a vow to YHWH, and binds herself by a pledge while in her father's house in her youth,”

또 여자가 어려서 아직 아버지 집에 있을 때에 야훼께 서원하거나 결심하고 자신을 속박하였으면

PaRDeS

Peshat: The Torah begins addressing vows made by a young unmarried woman. **Remez:** Authority and accountability exist together. **Drash:** Family authority protects rather than suppresses holiness. **Sod:** The household mirrors the ordered structure of the covenant community.

페샤트: 토라는 미혼의 젊은 여인의 서원을 다루기 시작한다. **레메즈:** 권위와 책임은 함께 존재한다. **드라쉬:** 가정의 권위는 거룩함을 억압하기보다 보호한다. **소드:** 가정은 언약 공동체의 질서를 비추는 모형이다.

Energetic Flow

Personal Devotion → Family Oversight → Discernment → Stability.

개인의 헌신 → 가정의 감독 → 분별 → 안정.

Meaning

Zeal should operate within wise accountability.

열심은 지혜로운 책임과 질서 안에서 이루어져야 한다.

Mussar

Seek wise counsel before making life-changing commitments.

인생을 바꾸는 결정을 하기 전에 지혜로운 조언을 구하라.

Verse 4

“and her father hears her vow and the pledge by which she has bound herself, and her father remains silent toward her, then all her vows shall stand, and every pledge by which she has bound herself stands.”

PaRDeS

Peshat: Silence confirms the vow.

Remez: Silence itself can communicate agreement.

Drash: Responsible authority must respond deliberately.

Sod: Unchallenged speech becomes spiritually established.

Energetic Flow

Hearing → Silence → Confirmation → Responsibility.

Meaning

Sometimes failing to respond is itself a decision.

Mussar

Do not remain silent when wisdom requires loving correction.

그의 아버지가 그의 서원과 몸을 속박한 서약을 듣고도 잠잠하면 그의 모든 서원과 모든 서약은 그대로 설 것이니라.

페샤트: 침묵은 서원을 인정하는 것이 된다.

레메즈: 침묵도 동의를 표현할 수 있다.

드라쉬: 책임 있는 권위는 신중하게 반응해야 한다.

소드: 이의를 받지 않은 말은 영적으로 확립된다.

들음 → 침묵 → 확정 → 책임.

때로는 반응하지 않는 것 자체가 하나의 결정이다.

사랑의 교정이 필요한 때에는 침묵하지 말라.

Verse 5

“But if her father forbids her on the day that he hears, none of her vows or pledges by which she has bound herself shall stand. And YHWH pardons her, because her father had forbidden her.”

PaRDeS

Peshat: The father may annul the vow immediately.

Remez: Authority may prevent harmful commitments.

Drash: Mercy accompanies lawful annulment. **Sod:** Compassion tempers judgment.

Energetic Flow

Hearing → Discernment → Annulment → Mercy → Freedom. 들음 → 분별 → 무효 선언 → 자비 → 자유.

그러나 그의 아버지가 듣는 날에 허락하지 아니하면 그의 모든 서원과 서약은 효력이 없으며 야훼께서 그를 용서하시리니 이는 그의 아버지가 허락하지 아니하였음이라.

페샤트: 아버지는 즉시 서원을 무효로 할 수 있다.

레메즈: 권위는 해로운 결단을 막을 수 있다.

드라쉬: 합당한 무효 선언에는 자비가 따른다.

소드: 자비는 심판을 부드럽게 한다.

Meaning

YHWH values mercy over binding people to unwise commitments.

야훼께서는 사람을 지혜롭지 못한 결단에 묶어 두는 것보다 자비를 더 귀하게 여기신다.

Mussar

It is better to humbly correct a wrong commitment than to stubbornly continue it.

잘못된 결심을 고집하는 것보다 겸손히 바로잡는 것이 낫다.

Verse 6

“And if indeed she takes a husband, while under her vows or the rash utterance from her lips by which she bound herself,”

또 그가 서원하거나 경솔하게 입술로 말하여 자신을 속박한 상태에서 남편에게 시집가면

PaRDeS

Peshat: Marriage changes the covenantal authority governing vows.

Remez: Relationships bring new responsibilities.

Drash: Covenant life is never isolated.

Sod: Personal devotion becomes integrated into a greater household unity.

페샤트: 결혼은 서원을 다루는 언약적 권위를 바꾼다.

레메즈: 관계는 새로운 책임을 가져온다.

드라쉬: 언약의 삶은 결코 고립되지 않는다.

소드: 개인의 헌신은 더 큰 가정의 연합 안으로 들어간다.

Energetic Flow

Individual Commitment → Marriage → Shared Responsibility. 개인의 결단 → 결혼 → 공동의 책임.

Meaning

English

Major life transitions require renewed discernment.

한국어

중요한 삶의 전환점에서는 새로운 분별이 필요하다.

Mussar

Review your commitments whenever your responsibilities change.

삶의 책임이 달라질 때마다 자신의 약속을 점검하라.

Verse 7

“and her husband hears it, and remains silent toward her on the day that he hears, then her vows shall stand.”

그의 남편이 그것을 듣고도 그 날에 잠잠하면 그의 서원은 그대로 설 것이니라.

PaRDeS

Peshat: Silence confirms the vow.
Remez: Listening carries responsibility.
Drash: Covenant relationships require intentional responses.
Sod: Agreement establishes spiritual alignment.

Energetic Flow

Hearing → Acceptance → Stability → Covenant Peace.

Meaning

Healthy relationships require attentive listening and thoughtful responses.

Mussar

Listen carefully before you affirm or reject another person's commitment.

페샤트: 침묵은 서원을 인정한다.
레메즈: 듣는 것은 책임을 수반한다.
드라쉬: 언약의 관계에는 의도적인 응답이 필요하다.
소드: 동의는 영적 일치를 세운다.

들음 → 수용 → 안정 → 언약의 평화.

건강한 관계는 경청과 신중한 응답을 필요로 한다.

다른 사람의 결심을 인정하거나 거절하기 전에 충분히 들으라.

Verse 8

“But if on the day that her husband hears he forbids her, then he nullifies her vow... and YHWH pardons her.”

그러나 듣는 날에 그의 남편이 허락하지
아니하면 그의 서원을 무효로 하고 야훼께서
그를 용서하시리라.

PaRDeS

Peshat: The husband may annul the vow immediately.
Remez: Authority exists to preserve peace.
Drash: Forgiveness accompanies lawful release.
Sod: Mercy restores harmony within covenant.

페샤트: 남편은 즉시 서원을 무효로 할 수 있다.
레메즈: 권위는 화평을 지키기 위해 존재한다.
드라쉬: 합당한 해제에는 용서가 따른다.
소드: 자비는 언약 안의 조화를 회복한다.

Energetic Flow

Discernment → Release → Forgiveness → Peace.

분별 → 해제 → 용서 → 평화.

Meaning

YHWH provides lawful ways to prevent harmful obligations from becoming lifelong burdens.

야훼께서는 해로운 의무가 평생의 짐이 되지
않도록 합당한 길을 마련하신다.

Mussar

Do not confuse stubbornness with faithfulness.

고집을 신실함과 혼동하지 말라.

Verse 9

“But any vow of a widow or a divorced woman, by which she has bound herself, stands against her.”

PaRDeS

Peshat: Independent women bear full responsibility for their vows.

Remez: Freedom carries accountability.

Drash: Spiritual maturity accepts responsibility for one's own words.

Sod: True liberty and responsibility are inseparable.

Energetic Flow

Freedom → Responsibility → Integrity → Blessing.

Meaning

Greater independence requires greater integrity.

Mussar

Accept responsibility for every commitment you freely make. 스스로 한 모든 약속에 책임을 지라.

과부나 이혼한 여자의 모든 서원은 자기가 스스로 결심한 대로 유효하니라.

페샤트: 과부와 이혼한 여인은 자신의 서원에 전적인 책임을 진다.

레메즈: 자유는 책임을 동반한다.

드라쉬: 영적 성숙은 자신의 말에 책임지는 것이다.

소드: 참된 자유와 책임은 분리될 수 없다.

자유 → 책임 → 정직 → 복.

더 큰 자유에는 더 큰 정직이 요구된다.

Verse 10

“But if she vowed in her husband's house, or bound herself by a pledge with an oath,”

PaRDeS

Peshat: The Torah continues explaining vows within marriage.

Remez: Covenant commitments affect the entire household.

Drash: Marriage calls for unity in spiritual decisions.

Sod: Two lives become one vessel before YHWH.

Energetic Flow

Covenant → Unity → Shared Discernment → Household Peace.

Meaning

또 남편의 집에서 서원하거나 맹세하여 자신을 속박하였으면

페샤트: 토라는 결혼 안에서의 서원을 계속 설명한다.

레메즈: 언약의 결단은 온 가정에 영향을 준다.

드라쉬: 결혼은 영적 결정에서도 하나 됨을 요구한다.

소드: 두 사람은 야훼 앞에서 하나의 그릇이 된다.

언약 → 하나 됨 → 공동의 분별 → 가정의 평화.

Spiritual decisions within marriage should strengthen unity rather than create division.	결혼 안에서의 영적 결정은 분열이 아니라 하나가 됨을 세워야 한다.
--	---------------------------------------

Mussar

Invite those affected by your commitments into the process of discernment.	자신의 결단으로 영향을 받는 사람들을 분별의 과정에 함께 참여시키라.
--	--

Verse 11

“and her husband heard it, and remained silent toward her, and did not forbid her, then all her vows shall stand, and every pledge by which she bound herself stands.”	그의 남편이 듣고도 잠잠하여 허락하지 아니하면 그의 모든 서원과 그가 자신을 속박한 모든 서약은 그대로 설 것이니라.
--	---

PaRDeS

Peshat: The husband's silence confirms the validity of the vow.	페샤트: 남편의 침묵은 서원을 유효하게 확정한다.
Remez: Delayed responsibility becomes agreement.	레메즈: 책임 있는 침묵은 동의가 된다.
Drash: Those entrusted with authority are accountable not only for what they say, but also for what they leave unsaid.	드라쉬: 권위를 맡은 사람은 말한 것뿐 아니라 말하지 않은 것에도 책임이 있다.
Sod: Silence allows the spoken word to become spiritually established and fixed.	소드: 침묵은 이미 나온 말이 영적으로 확립되도록 한다.

Energetic Flow

Hearing → Silence → Confirmation → Establishment → Accountability.	들음 → 침묵 → 확정 → 확립 → 책임.
--	-------------------------

Meaning

In covenant life, silence often carries legal and spiritual significance. Wisdom requires timely responses.	언약의 삶에서 침묵은 법적·영적 의미를 가진다. 지혜는 적절한 때에 응답하는 것이다.
---	---

Mussar

Do not postpone difficult conversations. Delayed wisdom often becomes unintended approval.	어려운 대화를 미루지 말라. 늦어진 지혜는 의도하지 않은 동의가 될 수 있다.
--	---

Verse 12

“But if her husband indeed nullifies them after he has heard them, then whatever proceeds from her lips concerning her vows or concerning the pledge binding	그러나 그의 남편이 듣고 난 후에 그것을 무효로 하면 그의 입술에서 나온 서원과 서약은
--	--

Verse 12

her shall not stand. Her husband has nullified them, and YHWH pardons her.”

PaRDeS

Peshat: A properly annulled vow no longer binds the woman.

Remez: Mercy provides lawful release from burdens.

Drash: YHWH distinguishes between willful unfaithfulness and divinely permitted release.

Sod: Compassion transforms judgment into restoration.

이루어지지 아니하리니 그의 남편이 무효로 하였은즉 야훼께서 그를 용서하시리라.

페샤트: 합당하게 무효가 된 서원은 더 이상 사람을 묶지 않는다.

레메즈: 자비는 짐에서 벗어날 합법적인 길을 마련한다.

드라쉬: 야훼께서는 불신실함과 허락된 해제를 구별하신다.

소드: 긍휼은 심판을 회복으로 바꾼다.

Energetic Flow

Discernment → Annulment → Mercy → Restoration → Peace. 분별 → 무효 선언 → 자비 → 회복 → 평화.

Meaning

YHWH desires faithful obedience, not unnecessary bondage. His laws always leave room for righteous mercy.

야훼께서는 불필요한 속박이 아니라 신실한 순종을 원하신다. 그분의 율법은 항상 의로운 자비를 위한 길을 남겨 두신다.

Mussar

When correcting a mistake, seek restoration instead of humiliation.

잘못을 바로잡을 때에는 수치가 아니라 회복을 목표로 하라.

Verse 13

“Every vow and every binding oath to afflict her being, her husband confirms it or her husband nullifies it.”

PaRDeS

Peshat: Vows involving self-denial fall under the husband's authority.

Remez: Spiritual disciplines require discernment, not merely zeal.

몸을 괴롭게 하는 모든 서원과 모든 맹세는 그의 남편이 확정할 수도 있고 무효로 할 수도 있느니라.

페샤트: 자신을 괴롭게 하는 서원은 남편의 판단 아래 있다.

Drash: Self-affliction is not automatically pleasing to YHWH. **Sod:** True holiness balances justice with compassion.

레메즈: 영적 훈련은 열심만이 아니라 분별을 필요로 한다. **드라쉬:** 자신을 괴롭게 하는 것이 자동으로 야훼를 기쁘시게 하는 것은 아니다. **소드:** 참된 거룩함은 공의와 자비의 균형 속에 있다.

Energetic Flow

Zeal → Discernment → Balance → Holiness → Peace. 열심 → 분별 → 균형 → 거룩함 → 평화.

Meaning

Genuine devotion never ignores wisdom or the well-being of those within the covenant community.

참된 헌신은 지혜와 언약 공동체 안의 사람들의 유익을 결코 무시하지 않는다.

Mussar

Do not mistake harshness toward yourself for greater spirituality.

자신에게 엄격한 것을 더 높은 영성으로 착각하지 말라.

Verse 14

“But if her husband indeed remains entirely silent toward her from day to day, then he confirms all her vows or all the pledges binding her. He confirms them because he remained silent toward her on the day he heard them.”

그의 남편이 날마다 잠잠하여 아무 말도 하지 아니하면 그의 모든 서원과 서약을 확정하는 것이니 이는 들은 날에 잠잠하였기 때문이라.

PaRDeS

Peshat: Continuing silence permanently confirms the vow.

페샤트: 계속되는 침묵은 서원을 확정한다.

Remez: Time strengthens unchallenged decisions.

레메즈: 시간이 지나면 이의 없는 결정은 더욱 굳어진다.

Drash: Responsibility neglected eventually becomes responsibility accepted.

드라쉬: 외면한 책임은 결국 받아들인 책임이 된다.

Sod: Spiritual realities become rooted through continued agreement.

소드: 계속된 동의는 영적 현실을 견고하게 만든다.

Energetic Flow

Hearing → Delay → Confirmation → Permanence → Responsibility. 들음 → 지연 → 확정 → 지속 → 책임.

Meaning

Every opportunity to act has a season. Ignoring that season often determines the outcome.

행동할 기회에는 때가 있다. 그 때를 놓치면 결과가 결정되는 경우가 많다.

Mussar

Address important issues while the window for wise action is still open.

지혜롭게 행동할 기회가 있을 때 중요한 문제를 다루라.

Verse 15

“But if he indeed nullifies them after he has heard them, then he shall bear her crookedness.”

그러나 들은 후에 무효로 하면 그가 그녀의 죄를 담당할 것이니라.

PaRDeS

Peshat: If the husband delays and later annuls the vow improperly, he bears the responsibility.

페샤트: 남편이 때를 놓친 뒤 뒤늦게 무효로 하면 그 책임은 그에게 돌아간다.

Remez: Authority carries consequences.

레메즈: 권위에는 반드시 책임이 따른다.

Drash: Leadership includes accountability for poor judgment.

드라쉬: 지도자는 잘못된 판단의 결과도 감당해야 한다.

Sod: The burden of misuse returns to the one entrusted with authority.

소드: 권위를 잘못 사용한 짐은 권위를 받은 자에게 돌아온다.

Energetic Flow

Authority → Delay → Misuse → Accountability → Justice. 권위 → 지연 → 오용 → 책임 → 공의.

Meaning

Divine authority is never permission to act carelessly.

하나님의 권위는 결코 경솔하게 행동할 허가가

Greater authority always means greater accountability.

아니다. 더 큰 권위는 더 큰 책임을 요구한다.

Mussar

If you have authority over others, exercise it promptly, humbly, and justly.

다른 사람에 대한 권위가 있다면 신속하고 겸손하며 공의롭게 사용하라.

Verse 16

“These are the laws which YHWH commanded Moshe, between a man and his wife, and between a father and his daughter in her youth in her father's house.”

이는 야훼께서 모세에게 명령하신 규례니 남편과 아내 사이와 아직 아버지 집에 있는 젊은 딸과 그의 아버지 사이에 관한 것이니라.

PaRDeS

페샤트: 이것으로 서원에 관한 규례가
마무리된다.

레메즈: 야훼의 명령은 가정의 질서를 지킨다.

드라쉬: 언약 공동체의 건강은 가정에서
시작된다.

소드: 땅의 가정 질서는 하늘의 언약 질서를
반영한다.

Peshat: This concludes the legislation concerning vows.
Remez: YHWH's commandments preserve order within
the family.
Drash: The health of the covenant community begins in
the household.
Sod: Earthly family relationships reflect heavenly
covenant order.

Energetic Flow

Divine Command → Family Order → Covenant Faithfulness
→ Community Stability.

하나님의 명령 → 가정의 질서 → 언약의
신실함 → 공동체의 안정.

Meaning

Strong families become the foundation of a faithful
nation. Covenant order begins at home.

강한 가정은 신실한 나라의 기초가 된다. 언약의
질서는 가정에서 시작된다.

Mussar

Build your home upon truth, mutual respect, and faithful
communication.

진리와 상호 존중과 신실한 소통 위에
가정을 세우라.

Chapter 30 Summary

Central Theme: The holiness of speech. Every word
spoken before YHWH carries covenantal weight. The
chapter teaches that vows are not merely private promises
but sacred commitments made before Elohim and within
the covenant community. Authority is given not to
dominate but to preserve wisdom, mercy, and order.

핵심 주제: 말의 거룩함. 야훼 앞에서 한 모든
말은 언약적 무게를 가진다. 이 장은 서원이
단순한 개인의 약속이 아니라 엘로힘과 언약
공동체 앞에서 드러지는 거룩한 헌신임을
가르친다. 권위는 지배하기 위한 것이 아니라
지혜와 자비와 질서를 지키기 위해 주어진
것이다.

Overall Energetic Flow

**Word → Commitment → Discernment →
Accountability → Mercy → Covenant Peace**

말 → 헌신 → 분별 → 책임 → 자비 → 언약의 평화

Core Mussar

Speak carefully because words create realities. Make
only promises you intend to keep. Exercise authority
with humility. Respond promptly when wisdom requires

말은 현실을 만들어 내므로 신중하게 말하라.
지킬 수 있는 약속만 하라. 권위는 겸손하게

action. Above all, remember that YHWH values truth joined with mercy, not rigid legalism divorced from compassion.

사용하라. 지혜가 행동을 요구할 때 즉시
응답하라. 무엇보다도 야훼께서는 자비 없는
율법주의보다 진리와 자비가 함께하는 삶을
기뻐하신다.